

N° 170
OCTOBRE 2026

GLANDCITÉ

aegr

JOURNAL D'INFORMATION LOCAL DE L'AEGR
ET DE LA MUNICIPALITÉ DE GLAND



NATURE

4

Sur les sentiers avec
le baliseur Girardet

CULTURE

5

Le yodel toujours
en vogue

GENS D'ICI

7

Sid, l'art au bout
du spray

SPORT

19

Dans le mille avec la
Compagnie des Archers



Visitez
notre
show room

022 362 30 30

- Installations sanitaires
- Rénovation salles de bains
- Dépannage & débouchage
- Département carrelage

Rue Mauverney 23 - Gland

Énergie : produire durablement et consommer efficacement

SEIC, votre partenaire de proximité réalise
votre projet énergétique :

- installation photovoltaïque ;
- pompe à chaleur ;
- borne de recharge ;
- batterie domestique ;
- optimisation de l'autoconsommation ;
- rénovation des installations électriques.

Augmentez votre indépendance énergétique et diminuez
vos factures d'électricité. **Chaque projet est spécifique,**
prenons rendez-vous pour en parler.



Avenue du Mont-Blanc 24,
1196 Gland | Tél. +41 22 364 31 31
info@seic.ch | seic.ch



UNE NOUVELLE ANNÉE À ÉCRIRE
CAHIERS, AGENDAS, CARTES ET FOURNITURES
PAPETERIE POUR PARTICULIERS, ÉCOLES ET BUREAUX



PAPETECH@PAPETECH.CH

022/566.22.20

WWW.PAPETECH.CH



RUE DE LA PAIX 1B
1196 GLAND

GALAXEOS

SOLUTIONS INFORMATIQUE SUR MESURE

- Infogérance
- Services Cloud
- Sécurité et sauvegardes
- Cybersécurité
- IA et automatisation

+41 21 552 24 08
info@galaxeos.net
https://galaxeos.net

PROMA

A votre service
depuis 1976

STORES

Tél. 022 364 42 10 • Fax 022 364 38 33
Gland/Nyon • www.proma.ch

PARO OPTIC

Gland - Nyon

Une 2^{ème} paire à :
-50%

*Voir conditions en magasin Plus d'infos sur : www.paro optic.ch

Ici à Gland !

CTA

www.cta-services.ch

Ménages / conciergeries / nettoyages spécialisés

IMPRESSUM

Gland Cité

Journal d'information local de l'AEGR
et de la Municipalité de Gland.
Parution: 6 fois par an.

Éditeur

AEGR-Association Économique
de Gland et Région
www.aegr.ch

Prochaine parution: 26 novembre 2026

Remise des publicités / publiereportages:

Délai: 27 octobre 2026
à Olivier Schwab,
pub-gc@aegr.ch - 076 380 86 62

Adresse du journal

Gland Cité - CP 423 - 1196 Gland

Président de l'AEGR

Stéphane Fenner, 078 827 02 01
E-mail: contact@aegr.ch

Trésorier

Louis de Bourbon Parme

Impression

BSR Imprimeurs SA - 1196 Gland
022 354 09 90
glandcite@bsrimprimeurs.ch
www.bsrimprimeurs.ch

Rédacteur en chef

Romain Marchand - redac-gc@aegr.ch

Ont collaboré à ce numéro

Valérie Bujes - valerie-gc@aegr.ch
Géraldine Chytil - geraldine-gc@aegr.ch
Sarah Liman - sarah-gc@aegr.ch
Marie Jobin (pages communales)

Tirage de ce numéro

12'000 exemplaires
Distribution gratuite dans
tous les ménages de Gland,
Prangins, Duillier, Vich, Coinsins,
Luins, Vinzel, Begnins, Dully.
Distribué par La Poste

Avertissement

Le journal se réserve le droit d'écourter
les textes remis par les annonceurs.
Il n'assume pas les erreurs éventuelles
dans les textes intégraux remis par les
annonceurs.

IA qu'à foncer ?



ÉDITO

Il y a un moment déjà que je souhaitais observer à l'échelle locale ce phénomène global : alors ces derniers mois, au gré des discussions chez nos commerçants ou PME, j'ai parfois noté en quoi l'omniprésence croissante de l'intelligence artificielle leur était utile au quotidien.

Pour certains, j'ai découvert d'astucieux projets: traduction de leur site et de leur newsletter en anglais ou allemand; synthèse voire réponse aux courriers des impôts ou de l'AVS; préparation de publications pour leurs réseaux sociaux; groupement de données entre un logiciel de caisse, un logiciel fournisseur, un tableur manuel, pour faciliter la synthèse soumise à leur fiduciaire; réalisation de visuels graphiques; ou encore préparation

de modèles de contrats ou de conditions de vente.

Autre exemple avec un ancien employé de PME dans la technologie, chargé il y a quelques années d'automatiser les processus aux côtés d'ingénieurs chevronnés: une variable ici, une astuce de débogage là. Ce savoir ne figure dans aucun manuel, il se transmet itération après itération, erreur après erreur. Aujourd'hui, l'essentiel de ce travail pourrait être confié à une IA pilotée quelques heures par un employé senior et plus personne n'aurait à former ce junior.

Dans les exemples de nos commerçants ci-dessus comme dans la PME, chacun issu d'un paysage suisse dans lequel l'apprentissage occupe une place majeure de notre fondation professionnelle, l'impact est évident. Chez les premiers, ce sont autant de mandataires graphistes, traducteurs ou petites fiduciaires de la région qui perdent des mandats potentiels lorsqu'on ne fait plus appel à eux, alors qu'ils sont eux-mêmes de petites entreprises contribuant à l'économie locale. D'un autre côté, plusieurs m'ont souligné que ce sont des services qu'ils n'avaient souvent pas les moyens de s'offrir, l'IA tombant alors à point nommé pour améliorer leur quotidien. Chez les seconds, on

pourrait parler de responsabilité sociale d'une entreprise: dans une PME d'une certaine taille, il est attendu que l'on forme des plus jeunes, que cela ait un coût, mais que cela bénéficie à l'avenir à cette même entreprise ou à une autre. Lorsque le critère de l'optimisation permanente de la rentabilité prend le dessus à court terme, mais que plus personne n'endosse la formation à long terme, et quand on connaît l'inertie nécessaire à l'adaptation des cursus de formation, que ferons-nous des étudiants sortants si la majorité ne se voit plus confier de réels moyens d'apprendre sur le terrain, au motif que l'IA est venu interrompre tout le processus de la transmission du savoir?

Une chose est sûre, l'IA a débarqué pour de bon dans l'économie autant globale que locale, et son évolution est si rapide qu'il est difficile d'imaginer tous les aspects qu'elle modifie en profondeur dans l'économie quotidienne. Sur cette porte ouverte à la réflexion, je vous laisse apprécier les pages qui suivent... écrites sans IA, par de vrais humains qui apprécient venir à la rencontre des entreprises et habitants qui composent notre paysage local.

Romain Marchand

Photovoltaïque Rénovation Isolation

Couverture Entretien Velux



**WILLY
TOITURE**
Votre confort c'est votre toit

TOITURE WILLY GONCERUT SA • Route des Avouillons 17b • 1196 Gland • +41 22 369 41 40 • info@toiture-sa.ch

A la rencontre de Michel Girardet, baliseur pour Vaud Rando

GENS D'ICI

Sur mandat officiel du canton (DGMR), Vaud Rando balise et contrôle plus de 3'800km de sentiers de randonnée, grâce à la compétence de ses baliseurs et responsables de région. L'un d'entre eux habite à Gland; Michel Girardet balise entre avril et fin juin le secteur entre Luins et Crans-près Céligny, du lac Léman à la frontière française, derrière la Dôle.

Baliser et entretenir la signalisation

Chaque année, au printemps, pour une huitantaine d'heures, Michel Girardet s'équipe de son sac à dos, rempli de divers outils, de chiffons et produits de nettoyage, de pinces et de peinture jaune, d'une petite échelle portative (pour éviter les déprédations - heureusement peu fréquentes - les panneaux sont placés en hauteur) et part en balade. Sa mission est de contrôler le balisage (état, rigueur, propreté...) des chemins de randonnée pédestre ainsi que les infrastructures installées par les communes.

Le retraité le relate: «La collaboration avec les communes de mon secteur est vraiment excellente! Les sentiers sont très bien entretenus et elles répondent vite en cas de dégâts. Par exemple, lorsqu'une partie du Sentier des Toblerones a été abîmée à cause des hautes eaux, entre Begnins et Vich, il a fallu débroussailler pour baliser un nouvel itinéraire, derrière la ligne des Toblerones; la commune et Agfors sont intervenus très rapidement.»

Il a débuté cette activité juste avant sa retraite, en 2016. Rigoureux, il respecte les obligations de Vaud Rando: il parcourt toujours les sentiers dans les deux sens, afin de placer les panneaux ou de peindre les flèches de manière judicieuse. Leurs instructions sont d'ailleurs très précises: il doit aussi y avoir un rappel de la signalisation dans les 50 mètres après un croisement. Toute son activité est régie sur le principe du bénévolat défrayé.

La plupart des sentiers de son secteur n'est accessible qu'à pied mais sa moto lui permet de gagner beaucoup de temps sur les chemins vicinaux.

Quelques anecdotes de baliseur

Durant ces deux dernières années, Michel Girardet a dû changer une cinquantaine de panneaux. Cela lui a donné quelques privilèges, notamment lorsqu'il a dû s'occuper de ceux de la Dôle: il a ainsi eu l'occasion de prendre le téléphérique de la Dôle et a même eu droit à la visite du Radôme.

Lorsque des randonneurs le croisent, il n'est pas rare que des discussions s'engagent. Ces rencontres sont toujours très sympathiques, et cela lui est arrivé qu'un couple de Suisses Allemands lui propose 20.- (qu'il a refusés) pour le remercier! En effet, les promeneurs sont très respectueux de son engagement, et apprécient bien évidemment de pouvoir s'orienter facilement sur des sentiers parfaitement balisés.

Des golfeuses britanniques l'ont même pris en photo, alors qu'il était en train de nettoyer un panneau du Domaine Impérial, avec son lave-vitre et son chiffon. Cela répondait certainement au stéréotype de la Suisse qui est tellement propre qu'elle nettoie même ses panneaux de randonnée!

Il déplore les déprédations volontaires au feutre ou à la peinture, ainsi qu'à la détérioration de certains panneaux, tout en soulignant que la très grande majorité des personnes sont respectueuses de la signalisation existante. Michel Girardet prend sa tâche très à cœur, mais envisage gentiment de passer la main dans un an ou deux.

Valérie Bujes



Marc-Henri Bujes



Garage du Vernay votre agent local Mitsubishi



Chemin du Vernay 10 - 1196 GLAND - Tél. 022 354 07 07 • Réparations toutes marques



et Toyota



www.garageduvernay.ch

Le yodel séduit toujours à Gland

CULTURE

A l'occasion de sa soirée annuelle, le 5 décembre prochain, le Jodlerklub Alpenrösli-Gland vous invite à (re)découvrir cet art traditionnel du folklore suisse qui a traversé les époques.

Le Jodlerklub Alpenrösli fête cette année ses 84 ans. Une longévité qui s'explique par la volonté des anciens de perpétuer le folklore helvétique. Mais pas seulement, car le club compte aussi parmi ses membres des chanteuses et chanteurs plus jeunes qui osent s'affranchir des préjugés considérant le yodel comme vieillot.

Le yodel c'est quoi ?

Le yodel est un chant qui comprend des changements de registre en voix de poitrine et en voix de tête interprété uniquement avec des syllabes, sans aucun mot. Cette technique, appelée «yodel naturel», s'est développée dans les régions montagneuses et impraticables pour communiquer de colline en colline ou pour conduire les troupeaux de vaches. Pour sa part, le chant du yodel en chorale n'est apparu qu'au 19^{ème} siècle. Il est aujourd'hui pratiqué à deux, trois et quatre voix et peut aussi être accompagné musicalement, par exemple par un orchestre folklorique, «Schwyzerörgeler».

De la Suisse allemande à la Romandie

Le club de Gland a été fondé en 1942 par quelques paysans suisses-allemands venus en Suisse romande pour chercher du travail. À l'époque, seuls les hommes étaient acceptés. Aujourd'hui, les femmes ont pris une place importante au sein des jodlerklubs. À Gland, parmi les quinze membres actifs, six



Le Jodlerklub Alpenrösli-Gland lors de la fête nationale au Domaine Impériale à Gland

sont des femmes, dont la directrice Valérie Pellegrini, qui est par ailleurs chanteuse lyrique professionnelle. Durant l'année, le Jodlerklub Alpenrösli-Gland participe à plusieurs concours régionaux, avec pour point d'orgue la Fête Fédérale des Yodleurs.

Âgé de trente ans, Misael Pasche a rejoint le club il y a trois ans. Ses études terminées, il ressent une certaine nostalgie des chorales de son enfance. «Le yodel, c'était pour moi un retour aux sources. J'aime ce qui est traditionnel et chanter en suisse-allemand n'était pas un problème», confie celui qui a grandi dans une famille bilingue. En effet, la grande majorité du répertoire est chantée en dialecte suisse-allemand. Cependant, on y trouve aussi quelques morceaux en français. «Le répertoire est vaste, il y a les classiques qui restent intemporels mais aussi des créations contemporaines. Lors de nos concerts en Romandie, nous tenons à interpréter aussi des compositions en français», poursuit le jeune vice-président du club.

À la découverte du yodel

Chaque semaine, les membres du Jodlerklub Alpenrösli-Gland se retrouvent le jeudi soir à 20 h 00 à Montoly. Leur porte est ouverte à quiconque voudrait assister à leur répétition et découvrir ainsi leur répertoire. «Tout le monde est le bienvenu, quel que soit son âge et son niveau de chant. Le principal, c'est le plaisir de chanter ensemble», invite Walter Badertscher, membre du club depuis 1986.

Géraldine Chytil

Infos pratiques:

Soirée annuelle: le 5 décembre à 20 h 00 à la Salle communale de Gland, avec la participation du chœur Echo du Val de Ruz et de l'orchestre folklorique Örgelifäger.
Contact: 076 305 10 20

Week-end Harmonie IN

Du 13 au 15 Novembre 2026

Studio m-corporelle
www.m-corporelle.ch

OUT

« Fais du bien à ton corps pour que ton âme ait envie d'y rester »

Institut Jyoti
AYURVÉDA • MASSAGES • AROMATHÉRAPIE • PENTANALOGIE

www.ayurveda-therapies.ch
Sur rendez-vous
Tél. 076 324 17 83
Grand-Rue 30 - 1196 Gland
Agrée ASCA

aegr
ASSOCIATION ÉCONOMIQUE
DE GLAND ET RÉGION

Le représentant
des acteurs économiques
de Gland et sa région
www.aegr.ch

berger & fils
Sanitaire Chauffage Sàrl

Depuis 50 ans à votre service

Création - Rénovation - Entretien
Service de dépannage
Chauffages en tous genres

Rue de la Paix 7 - 1196 GLAND
Tél. 022 364 12 61
E-mail: info@berger-fils.ch
www.berger-sanitaire-chauffage.ch

La Puce à l'Oreille

Toilettage pour chiens

www.lapucealoreille.ch
Valérie Bollhalder
Route de Duillier 18 - 1260 Nyon
Tél. 022 364 85 85

ROGER GIGANDET & FILS

CARRELAGES & REVÊTEMENTS
DEPUIS 40 ANS

CHEMIN DU MOLARD 7 - 1196 Gland
079 436 71 17 - 022 364 14 66
info@gigandetcarrelage.ch

RAIFFEISEN



Une nouvelle agence, pour donner un nouvel élan à votre épargne

À l'occasion de l'inauguration de son agence de Gland fraîchement rénovée, la Banque Raiffeisen de Gimel propose une **offre spéciale FlexiPlan 50/50**. Son principe est: associer sécurité et potentiel de rendement en répartissant votre investissement en deux parts égales.

Banque Raiffeisen de Gimel

Dans nos agences de :
Rolle, Gland et Gimel

Tél. 021 821 88 88
gimel@raiffeisen.ch
www.raiffeisen.ch/gimel

50% de la somme est placé à terme pendant un an, avec un taux d'intérêt préférentiel de **1,70%, garanti durant 12 mois**. Les 50% restants sont investis progressivement dans un plan d'épargne en fonds diversifiés, au moyen de versements mensuels ou trimestriels. Cette combinaison permet de diversifier les placements, de profiter des opportunités des marchés financiers et d'investir de manière simple et régulière.



Accessible dès CHF 20'000.- et jusqu'à CHF 250'000.-, l'offre est valable **jusqu'au 31 décembre 2026** et concerne les fonds transférés vers Raiffeisen depuis un établissement financier tiers. Une belle occasion de découvrir la nouvelle agence de Gland et d'échanger avec nos conseillères et conseillers sur vos projets.

Envie d'en savoir plus ?

Scannez le QR code pour découvrir l'offre.

Périménopause : accompagner le deuxième printemps des femmes

La ménopause n'arrive pas du jour au lendemain. Plusieurs années peuvent s'écouler entre les premiers changements et les dernières règles, puis encore d'autres avant de retrouver de nouveaux repères. Durant cette transition, certaines femmes voient apparaître bouffées de chaleur, fatigue, sommeil perturbé, cycles irréguliers, brouillard mental, variations d'humeur, changements corporels, inconfort intime ou baisse de libido. Pour certaines, ces manifestations restent discrètes. Pour d'autres, elles bouleversent le quotidien et donnent parfois le sentiment de ne plus se reconnaître.

Comprendre avant d'agir

Au Cabinet de médecine complémentaire de Gland, Candice Lauren Medevielle, infirmière et naturopathe, commence par écouter. Une anamnèse approfondie permet de comprendre ce qui a changé: sommeil, alimentation, digestion, stress, activité physique, traitements, antécédents et qualité de vie. Car il n'existe pas de «protocole ménopause» universel. Chaque femme possède son histoire, ses besoins et ses priorités. L'accompagnement vise à identifier les leviers pertinents - nutrition, phytothérapie, hygiène de vie, mouvement, sommeil, gestion du stress ou approches manuelles - tout



en orientant vers un médecin ou un gynécologue lorsque cela est nécessaire.

Une double compétence précieuse

La formation d'infirmière de Candice lui apporte une compréhension clinique et une vigilance indispensable. Sa pratique naturopathique permet d'explorer, en complément du suivi médical, des solutions naturelles et individualisées pour soutenir le confort, la vitalité et la santé à long terme.

Avec ou sans hormonothérapie, cette démarche peut notamment contribuer à

prendre soin du sommeil, de la santé digestive, des muscles, des os, du métabolisme et de l'équilibre général. La phytothérapie, lorsqu'elle est indiquée, est choisie avec discernement: naturel ne signifie pas anodin. Et si cette période devenait un deuxième printemps? Non pas un retour en arrière, mais une nouvelle étape pour mieux comprendre son corps, se recentrer sur ses besoins et avancer avec davantage de sérénité.

Candice vous accompagne en français ou en anglais, dans une approche globale, respectueuse de votre rythme. Agréée ASCA et enregistrée RME pour les méthodes concernées, elle vous reçoit à Gland. **Vous traversez des changements qui vous questionnent? Prenez rendez-vous et offrez-vous un espace pour les comprendre, retrouver des repères et prendre soin de vous autrement.**



Cabinet de Médecine complémentaire

Candice Lauren Medevielle
Ch. de la Crétaux 4
1196 Gland
Sur RDV: 079 643 39 92
www.mtenaturopathie.ch

Sid met de la couleur dans notre quotidien



Géraldine Chytil

David Perez, alias Sid, s'inspire de la nature pour envoyer son message positif.

GENS D'ICI

Connu pour ses fresques urbaines, l'artiste peintre David Perez, alias Sid, souhaite partager une vision positive du monde en égayant les murs de la ville et ceux des communes voisines.

Le long de la route de Nyon, le bâtiment qui abrite l'atelier de Sid est un tableau géant, qui impressionne par ses gigantesques fresques d'oiseaux que l'artiste a réalisées au fil du temps. Spécialiste des scènes réalistes, Sid (Suisse, Ibérique, Déterminé) cherche à transmettre son amour pour la nature à travers ses œuvres qui sont peuplées d'animaux, de visages expressifs et de paysages.

Que ce soit sur un mur avec des sprays, sur une carrosserie avec des pinceaux ou un aérographe, sur une toile ou un objet, son talent se décline sous plusieurs formes.

Son goût pour la peinture urbaine vient tout droit de son enfance. En vacances à Malaga, ville d'origine de son père, le petit garçon de l'époque était déjà envoûté par le travail des graphistes de rue. «J'étais fasciné par le style réaliste des peintures que l'on trouvait sur les murs de la ville. Ça m'a donné envie d'essayer. J'ai commencé par des tags sauvages, en toute illégalité. Plusieurs fois pris sur le fait, j'ai dû payer de ma poche pour les effacer. Jusqu'au jour où je me suis dit : soit j'arrête, soit j'en fais quelque chose de concret», se souvient le pâtissier-confiseur qui s'est

reconverti dans le graphisme à la suite de problèmes de santé.

Artiste autodidacte

Le quarantenaire, qui a réalisé ses premiers tags il y a plus de vingt ans, s'est perfectionné au style réaliste à partir de 2012. «Je me suis formé en autodidacte, travaillant sans relâche. Lorsque je suis arrivé à un niveau acceptable, j'ai commencé à être mandaté par des privés pour des décors intérieurs ou extérieurs», précise l'artiste qui vit de son art depuis 2019. En ville de Gland, le passage sous la route reliant Grand-Champ aux Perrerets est devenu un lieu où il donne libre cours à sa créativité. Une autre de ses fresques est à voir sur les murs de la salle d'attente du cabinet dentaire. Armé de ses sprays, Sid réalise ses peintures à main levée, à partir de montages photos et de simples esquisses. «Ma plus grande récompense est l'émerveillement dans les yeux des passants. Ma préférence va aux enfants. Ils sont cash et leurs critiques donnent à réfléchir», note le Glandois.

Parmi ses œuvres les plus remarquées, son portrait géant d'une infirmière, réalisé en hommage aux travailleurs en première ligne durant le COVID, a fait le tour du monde. À sa plus grande surprise, le prestigieux New York Times s'est même emparé du sujet en 2020. Par ailleurs, cet artiste pluriel s'exprime également à travers des projets musicaux. Sous sa casquette de rappeur, il a déjà cinq albums à son actif.

Pour découvrir les créations de Sid, rendez-vous sur son compte Instagram @Sidecol196, ou sur son site web www.graffisid.com.

Géraldine Chytil

Simili

Accessoires auto - Quincaillerie de la Côte - Appareils ménagers

*C'est la saison du fromage!
Profitez de nos Actions
Grills et Réchauds!*

NOUVEAUX LOCAUX

Ch. de Fontenailles 3 - 1196 Gland - 022 364 32 64 - contact@simili-acc-auto.com - www.simili-acc-auto.com

les Délices

du traiteur à Gland

Route des Avouillons 30
1196 Gland
Tél. +41 (0)22 366 20 44
Natel +41 (0)79 355 85 38
www.lesdelicesdutraiteur.ch
info@lesdelicesdutraiteur.ch

ZENITH VOYAGES

AV. DU MONT-BLANC 9
1196 GLAND - SUISSE
INFO@ZENITHVOYAGES.CH
TÉL. +41 22 364 46 91

Pros-Léman
Electroménager

FIDELA
Groupe Albatross

Rendez-vous en ligne

Planification fiscale pour entrepreneurs

Comptabilité et fiscalité

Nous parlons français et anglais

En savoir plus

Fiduciaire Fidela Sàrl, Av. du Mont-Blanc 9, 1196 Gland, +41 22 819 10 10

Net+ et SEIC : un réseau mobile encore plus performant.

La connexion made in Romandie.

net+ par seic



De nos jours, être connecté partout est devenu essentiel. Que ce soit pour téléphoner, travailler à distance, regarder une série, effectuer ses démarches en ligne ou partager des moments avec ses proches, la qualité du réseau mobile fait partie intégrante de notre quotidien.

Bonne nouvelle pour la région de Gland : net+ étend sa couverture mobile de la plaine à la montagne. Cette évolution permet de profiter d'une expérience mobile encore plus fiable et performante où que l'on soit.

Un partenariat au service des utilisateurs

Cette amélioration s'inscrit dans la continuité du partenariat entre SEIC et net+. Depuis 2012, SEIC collabore avec net+ afin d'offrir à sa clientèle des prestations couvrant l'ensemble de ses besoins multimédia : Internet, TV, téléphonie fixe et mobile. Acteur majeur des télécommunications en Suisse romande, net+ défend une vision simple : proposer des solutions fiables, innovantes

et adaptées aux usages d'aujourd'hui tout en restant proche des réalités locales. Au fil des années, cette collaboration a permis de construire une relation de confiance avec les clientes et les clients de la région grâce à des services performants, des offres combinées avantageuses et un accompagnement de proximité.

Au-delà des performances techniques, pouvoir compter sur un interlocuteur de proximité, capable de répondre aux questions et d'accompagner les utilisateurs dans leurs choix, constitue un véritable atout dans un monde toujours plus digitalisé. «La connexion made in Romandie» c'est-à-dire l'appartenance à un réseau local pensé par et pour les Romands, et un sens du service humain où chaque interaction vise à faciliter le quotidien reflètent parfaitement l'ADN de net+.

Une identité qui affirme la proximité

Cette philosophie se retrouve dans la nouvelle identité visuelle de net+, qui se décline en

net+business pour l'offre aux professionnels. Plus moderne et plus cohérente, elle traduit l'ambition de rassembler l'ensemble des services sous une marque unique et facilement identifiable.

Connectés partout, accompagnés près de chez vous

Avec ce nouveau réseau mobile, les utilisateurs bénéficient d'une combinaison unique : la puissance d'infrastructures de premier plan, associée à la proximité et à la qualité de service d'un partenaire local, autant pour les privés que les professionnels. Il s'agit de rester connecté partout tout en sachant sur qui compter près de chez soi.

SEIC

Énergies - Transition énergétique -
Installations - Multimédia
Av. du Mont-Blanc 24 - 1196 Gland
T. 022 364 31 31 - www.seic.ch

ON S'OCCUPE DE TOUT



Livraison, installation et mise en service par nos installateurs

lehgend.ch

LA QUALITÉ & LE SERVICE AU MEILLEUR PRIX

Lehgend.

Votre spécialiste en électroménager

Conseils personnalisés
Livraison · Installation · SAV



Lehgend SA
Av. du Mont Blanc 2
1196 Gland
022 354 05 05

VILLE DE
Gland**SENIORS**

Des aînés pour aider les aînés avec les Relais d'information citoyens (RIC)

\\ 10

ÉVÉNEMENT

Cap sur l'Espagne pour l'édition 2026 de la Fête multiculturelle

\\ 11

**Édito****INNOVER LOCALEMENT, INSPIRER GLOBALEMENT //**

Le début d'une nouvelle législature est un moment qui permet d'imaginer de nouvelles choses, avec de nouvelles personnes, mais également de se rappeler ce qui a été réalisé, afin de s'en inspirer pour le futur. Au cours des dernières années, la Ville de Gland est devenue un laboratoire de la Nouvelle Économie, au service du bien-être, de la prospérité et du territoire. Notre action dépasse ainsi celle de la promotion économique classique. Nos mesures visent à accompagner entreprises et commerces, quels qu'ils soient, mais aussi à faire émerger des modèles souhaitables, ancrés localement, inclusifs, sobres en ressources et

Les News communales #170

// Rédacteur responsable : Pierre-Marie Durécu // Responsable édition : Christine Girod // gland.ch

utiles. La collaboration est au cœur de cette approche.

Ainsi, notre Pop-up Shop précurseur, improvisé dans une arcade vide, porte encore ses fruits aujourd'hui : ses participants ont développé des commerces indépendants à succès. Ensuite, le Prix Nouvelle Économie, l'Incubateur, puis le Revenu de Transition Écologique (RTE) – initiative pilote unique en Suisse – ont permis d'accompagner des dizaines de porteurs de projets. Enfin, avec Gland Académie, lancée en 2026, plus de 300 personnes ont pu accéder gratuitement aux compétences d'experts locaux. Comme les connaissances, les bonnes idées sont faites pour circuler et nos démarches inspirent désormais d'autres collectivités.

Parfois, ce sont également les réalités du terrain qui nous poussent à agir. Durant le chantier du Vieux-Bourg, un dispositif communal a soutenu nos commerces, mis en difficulté par des travaux nécessaires. Le bilan après trois ans : cinq fermetures, malheureusement, malgré nos aides, mais aussi neuf nouveaux commerces qui ont ouvert leurs portes dans le

quartier. Une dynamique qui montre qu'une tendance négative que l'on aurait pu croire inévitable peut être déjouée grâce à une action publique volontaire et ciblée. D'autres fois, c'est une réalité crue qui nous incite à être des précurseurs : même en Suisse, 5 à 10% des femmes se déclarent en précarité menstruelle. Notre Commune a dès lors lancé un programme unique de distribution de bons permettant d'acquérir gratuitement des protections hygiéniques.

N'oublions finalement pas de citer la Soirée des Entreprises, dont la première édition a eu lieu avec succès en 2025, et, bien entendu, notre grand événement annuel, le Forum Nouvelle Économie (voir ci-dessous), qui aura lieu le 29 octobre et qui permettra notamment d'apprendre comment rendre plus robuste notre économie locale. Car c'est bien là notre rôle, prendre soin des ressources, du territoire et avant tout de celles et ceux qui le font vivre.

Gilles Davoine

Municipal en charge des finances, de l'économie, des sports et des domaines

Les secrets des entreprises qui durent

ÉVÉNEMENT // « Renforcer nos entreprises et soutenir nos commerces : quelles solutions pour une économie locale plus robuste ? ». C'est autour de cette question que débattront experts, personnalités et entrepreneurs le 29 octobre à l'occasion du Forum Nouvelle Économie.

Dès l'ouverture des portes à 15h30, le foyer du Théâtre de Grand-Champ accueillera les stands d'entreprises et d'initiatives locales : un espace pour découvrir, échanger et créer de nouveaux contacts.

Le programme se poursuivra à 17h30 avec une série de conférences mettant à l'honneur des expertises majoritairement glandoises. Les fondateurs d'OISAI, une start-up accompagnée en 2026 par l'Incubateur Nouvelle Économie, croiseront l'intelligence artificielle, la cybersécurité et la neurodivergence lors de leur intervention : « Souverains ou vulnérables : qui gouverne qui ? ». Cindy Guerreiro Fernandes, fondatrice de Convertir en Boutique et spécialiste du commerce de détail, partagera

ensuite ses pistes pour redynamiser nos centres-villes et améliorer les résultats de vente.

Pour compléter ces regards locaux, Guillaume « Toto » Morand, figure lausannoise et défenseur du commerce de proximité, apportera son expérience de terrain face aux mutations du secteur. Pour conclure, Isabelle Cussac, fondatrice de Générations & Co et experte internationale de la robustesse, explorera ce qui permet aux PME familiales de durer, de s'adapter et de transmettre. À l'occasion de cette édition, la soirée sera animée par Mathieu Bolomey, un Glandois bien connu sur les réseaux sociaux comme « Ambassadeur auto-proclamé de la Suisse auprès des Romands ».

Les échanges se prolongeront ensuite autour d'un apéritif convivial aux saveurs locales. L'accès à cet événement est gratuit sur inscription.

+ gland.ch/forum

FORUM 2026
NOUVELLE ÉCONOMIE
LE 29 OCTOBRE
» » » À LA RECHERCHE DES SOLUTIONS DE DEMAIN

THÉÂTRE DE GRAND-CHAMP

15H30 - 17H30 EXPO - STANDS DES ENTREPRISES, PROJETS LOCAUX
17H30 - 19H30 CONFÉRENCES : RENFORCER NOS ENTREPRISES ET SOUTENIR NOS COMMERCES
19H30 - 21H30 APÉRITIF - ÉCHANGES ET RÉSEAUTAGE

GRATUIT ET OUVERT À TOUS
RÉSERVEZ VOS PLACES !
[GLAND.CH/FORUM](https://gland.ch/forum)

Nouveaux projets
Réseautage
Conférences

Des aînés pour aider les aînés avec les Relais d'information citoyens (RIC)

SENIORS // Mis en place en juin par la Ville de Gland, le dispositif des Relais d'information citoyens (RIC) offre aux seniors un premier point de contact humain et accessible. Les RIC écoutent, répondent aux premières questions et orientent vers le bon interlocuteur. Ils ne se substituent ni aux professionnels du social, ni aux administrations : ils créent une passerelle.

Isabelle Monney, Chantal Hauri, Luc Bassin et Fernand Marechaux, qui font partie des premiers RIC glandois, ont accepté de témoigner de leurs premiers pas. « On est approché par des personnes qui ont des besoins, mais qui n'osent pas toujours demander de l'aide », explique Isabelle. Beaucoup de seniors n'ont jamais sollicité les prestations auxquelles ils pourraient avoir droit, par manque d'information ou par gêne. Le dispositif permet précisément de franchir ce premier pas : écouter, rassurer et guider vers l'interlocuteur adéquat.

Les principales demandes concernent l'informatique et les assurances sociales. Dans un monde où tout s'accélère et se digitalise, un QR code ou un formulaire en ligne peuvent rapidement devenir des obstacles pour des seniors. « Nous n'avons jamais été aussi avancés dans la communication, et pourtant il n'y a jamais eu autant de lacunes à ce niveau », observe Fernand. Le problème n'est pas l'ordinateur, mais la compréhension de la démarche à effectuer. L'approche d'aide entre seniors (aide entre pairs) est au cœur du dispositif. « C'était important que des aînés puissent aider des aînés », relève Chantal. Il s'agit de personnes de la même génération qui se comprennent, ce qui facilite la parole et réduit la gêne. Fernand se souvient de sa propre expérience lorsqu'il a perdu son épouse : « Il y a beaucoup

de choses que je pouvais faire, mais j'avais honte d'aller à l'agence. Si quelqu'un m'avait guidé à ce moment-là, comme un RIC, cela m'aurait donné confiance. » Le rôle du RIC est précisément de rassurer et de permettre ce premier pas.

Les rencontres marquent ceux qui s'engagent. Chantal se souvient d'un appel d'un monsieur de 88 ans qui s'interrogeait sur la redevance radio-TV. En réalité, il avait surtout envie de parler. Lorsqu'elle s'est rendue à son domicile, ce qui n'est pas de coutume car un lieu de rendez-vous neutre est généralement privilégié, ce fut un moment magique et surprenant. Ces échanges rappellent que derrière une demande se cache parfois un besoin de contact humain. Mais les RIC insistent sur la nécessité de respecter un cadre clair. « La confidentialité est fondamentale et le but n'est pas de se faire des amis. Il faut savoir rester cordial, et avec des limites établies », rappelle Chantal.

Le succès du dispositif ne fait guère de doute. « Les gens disent : c'est bien ce que vous avez fait. Ils se rendent compte que cela n'existe pas ailleurs », constate Chantal. La complémentarité avec VIVAG est également appréciée, chaque structure ayant son rôle propre dans le tissu social glandois. Le mot « citoyen » revêt ici toute son importance. « On entend souvent que c'est toujours la faute des autorités. Les RIC, ce sont des citoyens qui se prennent en main pour aider les autres », souligne Luc. Pour les seniors glandois et leurs familles qui hésiteraient encore, le message est simple : « N'hésitez pas à nous contacter. L'essayer, c'est l'adopter », encourage Chantal. Un appel au +41 79 827 86 61 ou un courriel à ric@gland.ch suffit pour exposer une question. Si la personne a un besoin et n'a jamais



fait la demande, les RIC pourront la guider vers le bon interlocuteur. « On ne va pas résoudre le problème à la place de la personne, mais on peut l'aider à trouver le bon chemin », conclut Fernand. Parfois, ce premier pas est le plus difficile à franchir.

BON À SAVOIR...

Face à une perte de mobilité, des solutions existent pour rester à domicile. Dans la continuité du projet « Vieillir chez soi » mené par la Commune, une aide cantonale est désormais disponible sur vd.ch/alo. Parlez-en à un RIC !

Un diagnostic thermique à moitié prix pour les propriétaires glandois

DÉVELOPPEMENT DURABLE // La Ville de Gland finance à hauteur de 50% des analyses thermographiques pour aider les propriétaires à identifier les pertes de chaleur de leur bâtiment. Les inscriptions sont ouvertes jusqu'au 28 février 2027.

La question de la rétention de la chaleur au sein des logements est au cœur d'une action menée par la Ville de Gland. Tous les propriétaires d'une maison individuelle, d'un immeuble collectif, d'un appartement en copropriété ou d'un bâtiment commercial peuvent désormais bénéficier d'une analyse par imagerie thermique complète de leur bien à tarif préférentiel.

Pour un tarif unique de CHF 110.- au lieu de CHF 220.-, des spécialistes réalisent au moins six prises de vue extérieures haute résolution à l'aide d'une caméra infrarouge grand angle, sans utilisation de drone. Les résultats sont ensuite restitués aux participants dans un rapport clair et détaillé. Ce document comprend l'évaluation énergétique de l'enveloppe du bâtiment, l'analyse des images ainsi que des conseils ciblés pour corriger les éventuels points faibles. Les bénéficiaires reçoivent également des informations sur d'autres dispositifs complémentaires comme « chauffez renouvelable » ou le CECB® Plus.



Les personnes intéressées ont jusqu'au 28 février 2027 pour inscrire leur bâtiment (une inscription par immeuble).



gland.ch/campagne-dimagerie-thermique

Cap sur l'Espagne pour l'édition 2026 de la Fête multiculturelle



ÉVÈNEMENT // La Ville de Gland organise sa Fête multiculturelle le samedi 7 novembre, de 17h à 23h à la salle polyvalente de Montoly.

Cette manifestation gratuite et ouverte à tous est l'occasion de découvrir la richesse de la diversité de la Commune, qui ne compte pas moins de 118 nationalités ! Pour cette édition, l'Espagne est le pays hôte et l'ambiance s'annonce particulièrement festive avec des animations musicales et des spectacles de danse. Côté papilles, les gourmands seront comblés par une multitude de stands de nourriture proposant des saveurs des quatre coins du globe. Les plus jeunes ne seront pas en reste grâce à un espace enfants dédié, qui

accueillera un stand de maquillage, un magicien et une conteuse.

Cette édition fera aussi la part belle à la création locale avec le projet artistique À travers champs, dans le cadre de l'initiative « Gland à travers les yeux des enfants ». Née d'une collaboration entre la Commission d'intégration, l'artiste Laetitia Pascalini et trois classes de 7P-8P du Collège des Tuilières, cette œuvre mêle textile et peinture. Autour des thèmes de l'intégration et du vivre-ensemble, les enfants ont créé un écosystème végétal symbolisant l'entraide, qu'ils animeront eux-mêmes durant la manifestation.

+ gland.ch/fete-multiculturelle

La patinoire sera de retour le 30 octobre

ÉVÈNEMENT // La patinoire de Gland lance cette nouvelle saison du programme Glisse le vendredi 30 octobre dès 18h30 avec une grande soirée inaugurale !

Pour célébrer l'ouverture de la patinoire comme il se doit, raclette et vin chaud seront offerts au public, dans une ambiance conviviale portée par le groupe de musique Sunivibe ! Et les festivités ne feront que commencer : dès le lendemain, Halloween s'invite sur la glace, première animation d'une saison qui s'annonce riche en rendez-vous avec le programme Glisse.

La patinoire, c'est aussi l'endroit idéal pour passer un bon moment en famille ou entre amis. À la buvette, il est possible de réserver une table et de savourer une planchette suivie d'une fondue, pendant que les enfants profitent, par exemple, d'une soirée disco sur la glace. De quoi réunir petits et grands autour d'une sortie conviviale !

Envie d'organiser votre propre événement ? Privatisez la glace ! Les vendredis, samedis et dimanches, de 18h30 à 20h ou de 20h30 à 22h, la patinoire peut accueillir fêtes privées, sorties d'entreprise, soirées entre amis ou autres moments festifs. Et pour les plus jeunes, il est également possible de fêter leur anniversaire durant les heures de patinage public. Cet hiver, toutes les occasions sont bonnes pour se retrouver à la patinoire de Gland !

Toutes les informations, tarifs et conditions sont disponibles sur bouge.gland.ch, rubrique « Équipements sportifs ».



PATINOIRE DE GLAND

PROGRAMME 2026-2027

INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS :



bouge.gland.ch

COMPLEXE DE GRAND-CHAMP
CH. DE LA SERINE 2 - 1196 GLAND



BOUGE & SORS À GLAND

BOUGE

Halloween à la piscine

Vendredi 23 octobre de 18h30 à**20h – Piscine des Perrerets**

Cette année, venez célébrer Halloween dans une ambiance aquatique et festive à la piscine de Gland! Plongez dans un univers spécialement décoré pour l'occasion avec des décorations hantées, profitez d'animations ensorcelantes pour toute la famille et réglez-vous avec des bonbons et de nombreuses surprises. Une expérience originale et conviviale à partager en famille!

Yoga Vinyasa

Mercredi 28 octobre de 12h à**13h – Studio M-Corporelle**

Le yoga Vinyasa est un style de yoga dynamique et fluide qui enchaîne les postures de manière synchronisée avec la respiration. Il est souvent comparé à une danse et met l'accent sur les transitions fluides plutôt que sur le maintien de postures statiques pendant de longues périodes. Ce type de yoga renforce le corps, améliore la

souplesse et favorise la connexion entre le corps et l'esprit. Pour votre confort, pensez à apporter un tapis de yoga ou un grand linge.

Halloween à la patinoire

Samedi 31 octobre de 18h30 à 22h – Patinoire

Venez célébrer Halloween à la patinoire de Gland de 18h30 à 22h! Pour l'occasion, la patinoire se transformera dans une ambiance spéciale Halloween, avec décorations effrayantes, animations et musique pour petits et grands. Enfilez vos patins, sortez vos plus beaux déguisements et venez profiter d'une soirée festive et pleine de surprises sur la glace!

Initiation au nanbudo

Lundi 2 novembre de 18h30 à 20h30 – Montoly

Le nanbudo est une école de respect, d'autodiscipline et d'effort avec la possibilité d'une pratique en compétition. Pour les plus âgés, c'est un moyen d'entretenir sa condition physique et de se relaxer. Nous vous proposons de découvrir cette activité.

Initiation pole dance

Samedi 7 novembre de 17h à 18h – Avouillons

Découvrez la pole dance dans un cours d'initiation accessible à toutes, sans prérequis! Renforcez

votre corps en douceur tout en révélant votre féminité et votre confiance. Une ambiance bienveillante et motivante vous attend pour oser, vous dépasser et vous amuser. Apprenez les bases techniques et les premières figures en toute sécurité. Rejoignez-nous et révélez la pole queen qui sommeille en vous!

Physio Yoga

Vendredi 13 novembre de 8h30 à**9h30 – Studio M-Corporelle**

Travail de mobilité et de souplesse en douceur, alignement, détente physique et mentale sur les principes et philosophie du yoga. Conseillé pour toutes les personnes tendues, stressées qui souffrent du mal de dos et qui manquent de souplesse.

Soirée disco à la patinoire

Samedi 14 novembre de 18h30**à 22h00 – Patinoire**

Une soirée spéciale vous attend à la patinoire de Gland de 18h30 à 22h!

Pour l'occasion, venez profiter d'une ambiance festive et conviviale, avec animations, musique et une surprise sur la glace. Rendez-vous à la patinoire pour partager une soirée originale, festive et pleine de surprises!

Informations et inscriptions sur bouge.gland.ch

SORS

Théâtre de Grand-Champ

Harpapier

Samedi 31 octobre à 10h30 et 16h

Nous allons vivre une aventure sensible, poétique et ludique. La musique va insuffler un supplément d'âme au papier qui n'aura alors de cesse de s'animer et de venir à votre rencontre pour se déployer.

Les aventures de Peer

Mardi 3 novembre et mercredi 4 novembre à 19h

Peer, un enfant confronté à la mort de sa mère, entreprend une quête fantastique pour la sauver grâce à son imagination. Cette pièce explore le deuil et notre lutte contre la fatalité.

The Waffles Machine Orchestra

Jeudi 5 novembre à 18h30

Un mélange de morceaux classiques du passé et de compositions originales combinées en un set que vous pourrez savourer sur le dance floor. Let's swing!

Claudine

Mercredi 11 novembre à 19h et jeudi 12 novembre à 20h

Claudine vit dans une vieille petite maison volontairement retirée du monde. Elle ne veut pas qu'on «l'emmerde». L'unique menace pour

Claudine, c'est sa nièce qui risque de l'envoyer dans une maison de retraite.

Il était une fois le violon – La princesse (im)parfaite

Mercredi 18 novembre à 10h30 et 16h

Jolies, douces et fragiles, les princesses: quel ennui! Mais qu'ont-elles donc toutes à vouloir être parfaites? Bijoux brillants, eaux de toilette et robes de bal: aux oubliettes!

Ma Voix n'est pas interdite

Dimanche 22 novembre à 17h

À travers une exploration intime et immersive, deux comédiennes et une musicienne prêtent leur voix à celles qui sont condamnées à se taire, mais sont bel et bien debout grâce à leur audace poétique.

À la Bibliothèque

Tricote-parlote

Chaque mercredi de 17h à 19h

Le temps d'une fin d'après-midi, venez tricoter et papoter en bonne compagnie, autour d'un thé ou d'un café.

Entrée libre pour les adultes (dès 16 ans), débutants comme confirmés.

Ouvert aux enfants dès 8 ans le dernier mercredi du mois.

«Contes doudous» (0 à 3 ans) avec la compagnie Contes Joyeux

Mercredi 28 octobre de 11h à 11h30

Savez-vous comment faire lorsqu'on n'arrive pas à dormir? Lapin, Renarde, Souris et Âne sont fatigués et pourtant: impossible de faire dodo! Heureusement, il y a une solution ...

Nocturnes de la bibliothèque

Jeudi 29 octobre et 26 novembre de 18h à 20h30

Ouverture mensuelle prolongée jusqu'à 20h30 pour profiter des services habituels. Entrée libre. Tout public.

Soirée Jeu de rôle (dès 16 ans)

Jeudi 29 octobre de 18h à 21h

L'Association SwissRPG animera une soirée jeu de rôle à la bibliothèque.

La nuit du conte est de retour!

Vendredi 13 novembre de 18h30 à 20h15 puis de 20h30 à 21h30

La bibliothèque a le plaisir d'accueillir Caroline Aeby et Gustavo pour découvrir «Le Voyage de Milena» (dès 5 ans), suivi d'une veillée-lecture avec lampes de poche et sacs de couchage jusqu'à 20h15.

Pour les adultes, de 20h30 à 21h30, la bibliothèque ouvre ses portes à la troupe Improvizanyon pour un spectacle d'improvisation.

Retrouvez le programme culturel détaillé sur sors.gland.ch

LES BRÈVES

LE SPEED RECRUITING REVIENT POUR UNE 2^E ÉDITION

Le mardi 3 novembre 2026, de 8h à 12h, la salle des Colonnes de Gland accueillera la deuxième édition du Speed recruiting. Cet événement gratuit offre aux élèves de l'établissement secondaire de Grand-Champ une belle opportunité de trouver une place de stage ou d'apprentissage.

La matinée s'adresse obligatoirement aux classes de 11S VG et sur volontariat aux 12S RAC. L'objectif est de provoquer des coups de cœur professionnels et de leur ouvrir les portes du processus de recrutement des entreprises participantes avec des entretiens de 10 minutes. Grâce à une plateforme en ligne dédiée qui automatise le «matching», les jeunes sélectionnent les entreprises de leur choix et peuvent planifier jusqu'à trois rendez-vous sur la matinée.

PROTECTIONS MENSTRUELLES: UN BON DE CHF 20.- POUR LES GLANDOISES

La Ville de Gland renforce son engagement contre la précarité menstruelle en facilitant l'achat de protections réutilisables, telles que des culottes menstruelles et des serviettes lavables. Un bon de CHF 20.- est en effet proposé à chaque Glandoise âgée de 11 à 55 ans, dans la limite des stocks disponibles. Valable jusqu'au 31 décembre 2026 pour un achat unique dès CHF 30.-, ce bon est à faire valoir auprès de CinqHuiles / Kafé des Filles et Zélo.

Menée avec ces petits commerces glandois engagés dans le local et le zéro déchet, l'initiative permet de découvrir des solutions alternatives tout en favorisant les achats de proximité. Elle complète ainsi l'action de distribution de carnets de bons de CHF 5.- menée avec la Coop Eikenott. Plus d'informations sur gland.ch/bon20

SOIRÉE DES 18 ANS

La Ville de Gland et le Centre de Rencontres et de Loisirs (CRL) invitent les jeunes Glandois qui célèbrent leur majorité en 2026 à la désormais traditionnelle Soirée des 18 ans. Cet événement se déroulera le jeudi 19 novembre, de 18h45 à 23h30 au Complexe de Grand-Champ.

En présence de la Municipalité, ce passage symbolique sera fêté en trois temps: un apéritif animé, un repas, puis le jeu musical «La Fureur». Les participants s'affronteront en équipe lors de défis (blind tests, chabadabada,...) avec de nombreux prix à la clé. Grande nouveauté cette année avec la possibilité pour chaque participant de venir accompagné de la personne de son choix pour partager ce moment festif!

Découvrir le plaisir des échecs avec Vivag

VIVAG // Aux Échecs Vivag, nous nous retrouvons chaque semaine entre amatrices et amateurs pour jouer, réfléchir, apprendre et surtout partager un bon moment.

«Les échecs? C'est trop difficile pour moi...»: c'est une réponse que nous entendons souvent. Pourtant, il n'est jamais trop tard pour découvrir ou redécouvrir ce jeu passionnant. Chaque vendredi de 14h à 16h, notre groupe se réunit pour progresser ensemble, chacun à son rythme. Véritable sport cérébral reconnu par le Comité International Olympique, les échecs stimulent la mémoire, renforcent la concentration et développent la logique à tout âge. C'est aussi une excellente école de la patience et de la maîtrise de soi.

Les rencontres se déroulent au chemin de Montoly 3 à Gland, dans la salle Senior située au rez-de-chaussée à gauche en entrant. Les joueurs expérimentés désireux de partager leur savoir-faire sont également les bienvenus. Pour obtenir des renseignements ou vous inscrire, vous pouvez contacter Mario Petrella au 076 496 28 59 ou visiter le site vivag.ch.



Le bois des forêts locales pour la STEP-APEC Lavasson

INFRASTRUCTURES ET ENVIRONNEMENT // Après le terrassement, la future STEP-APEC Lavasson passe à la construction de ses structures en bois issu des forêts locales.

Le chantier de la nouvelle station intercommunale d'épuration des eaux usées du Lavasson, à Gland, en a désormais terminé avec les travaux de terrassement. Place, ces prochains mois, à la construction des différents niveaux des bâtiments de cette future exploitation à la pointe des attentes environnementales. Si les socles seront en béton, les étages, eux, seront conçus en bois. Un bois issu des forêts de l'ensemble des communes membres de l'APEC.

En tout, il faudra près de 1000 m³ de bois fini, et, pour arriver à cela, prélever près de 4500 m³

d'épicéas et de sapins, ce qui représente environ 1000 arbres permettant une valorisation de bois bostryché. Une grande partie de ces coupes a d'ailleurs déjà été effectuée, entre l'automne 2025 et l'été 2026. Le bois prélevé a ensuite été acheminé dans une scierie romande pour la préparation et la découpe des planches. Une troisième étape consistera, dans quelques mois, à coller entre elles ces planches pour produire du lamellé-collé. Enfin, une entreprise de charpenterie procédera à la fabrication sur mesure des divers éléments nécessaires à la construction de la nouvelle station du Lavasson tels que des poutres, des poteaux, des panneaux et des caissons de toiture.

Du bois local pour une infrastructure d'intérêt public. Quoi de plus normal!

Bourses d'aide à la création artistique: Nouvelle mise au concours 2026

CULTURE // Dans le cadre de sa politique culturelle, la Ville de Gland met au concours des bourses d'aide à la création artistique. Les postulations sont ouvertes jusqu'au 30 octobre 2026.

Les bourses d'aide à la création permettent d'apporter un soutien concret et stimulant aux artistes professionnels, de favoriser leurs projets de création comme de valoriser le tissu culturel local. Ce dispositif met au concours chaque année deux bourses pour un montant de CHF 5'000.- chacune. Tous les domaines artistiques sont concernés. Les postulations sont ouvertes jusqu'au 30 octobre 2026!

+ gland.ch/bourses-daide-a-la-creation

MISE AU CONCOURS

BOURSES
D'AIDE À LA
CRÉATION

2026

Nussbaum TV Hi-fi vous accompagne de A à Z dans vos projets audiovisuels

Choisir une installation TV ou hi-fi ne se résume pas à sélectionner un appareil sur catalogue. Qualité du son, performance de l'image, compatibilité des équipements, intégration dans l'habitat, chaque détail compte pour profiter pleinement de son investissement. À Gland, Nussbaum TV Hi-fi accompagne ses clients dans cette démarche depuis plus de 35 ans en proposant des solutions personnalisées dans les domaines de la télévision et de la hi-fi.

L'entreprise dispose d'une gamme d'équipements répondant aux attentes des amateurs de belles images comme des passionnés de musique. Parmi les marques de haut-parleurs proposées figurent notamment Spondor, PMC et Scansonic. En matière de Hi-Fi, Naim Audio, MOON et Rega côtoient les câbles Nordost qui assurent la liaison entre les différents éléments dans des conditions optimales. Une sélection exigeante, mais suffisamment diversifiée en termes de produits et de prix pour répondre à des besoins et des budgets variés.

Au-delà des marques, c'est surtout la pertinence de l'ensemble qui fait la différence

C'est précisément sur ce terrain que Nussbaum TV Hi-fi apporte une réelle valeur ajoutée. Fondée par Fabrice Nussbaum, l'entreprise réunit deux personnes, titulaires d'un CFC d'électronicien ainsi qu'une apprentie. Responsable de la clientèle, Fabrice prend le temps de comprendre les attentes de chacun avant de proposer une solution. Il établit les devis, conseille ses clients et les accompagne dans le choix d'une installation adaptée à leurs goûts, à leur environnement et à leurs contraintes. Cette approche personnalisée commence souvent par une visite sur place. L'occasion d'étudier l'espace disponible, les possibilités d'aménagement, les attentes en matière de qualité d'image ou de son, mais aussi le budget à disposition. Car une installation réussie est avant tout celle qui s'intègre harmonieusement dans le quotidien de son utilisateur.



De gauche à droite, Fabrice Nussbaum, Naïa Giovannini apprentie électronicienne en audiovisuel 1^{ère} année et Jean-François Gonnet, technicien.

Une fois le matériel choisi, Nussbaum TV Hi-fi prend en charge l'installation et le paramétrage des appareils. Le client peut ainsi profiter immédiatement de son équipement sans devoir se familiariser seul avec des réglages parfois complexes. Et lorsque les appareils doivent être intégrés dans un meuble ou directement dans les murs, l'entreprise collabore avec des professionnels spécialisés, notamment des architectes et décorateurs.

Pour faire son choix en toute connaissance de cause, les clients peuvent également se rendre au showroom de Gland (sur rendez-vous). Ils y découvrent les appareils et peuvent surtout les tester et les écouter dans d'excellentes conditions. Une étape particulièrement précieuse en hi-fi, où l'expérience d'écoute reste irremplaçable.

Un bon service se poursuit bien au-delà de l'installation

Chez Nussbaum TV Hi-fi, la relation client ne s'arrête pas à la livraison. L'entreprise dispose de son propre atelier de réparation également situé à Gland. Cette organisation permet de conserver un interlocuteur de

proximité et d'assurer un suivi dans la durée. Choisir Nussbaum TV Hi-fi, c'est donc bénéficier d'une prise en charge globale de A à Z: analyse des besoins, conseils personnalisés, devis, sélection du matériel, installation, paramétrage, service après-vente et réparations. Une continuité appréciable lorsqu'on investit dans une installation destinée à accompagner son quotidien pendant de nombreuses années.

Bon à savoir

L'entreprise organise deux à trois événements chaque année pour présenter les nouveautés et répondre aux questions des clients. Pour connaître les prochains rendez-vous, il suffit de s'abonner à la newsletter depuis le site Internet. Enfin, Nussbaum TV Hi-fi est facilement accessible. L'entreprise se trouve à cinq minutes à pied de la gare de Gland et de nombreuses places de parc gratuites sont disponibles devant l'immeuble.

Nussbaum TV Hi-fi - Gland
Ch. du Lavasson 41
1196 Gland
022 363 79 79
www.nussbaumtvhi-fi.ch





CHÂTEAU DE LUINS

DOMAINE VITICOLE

Château de Luins, Route du Village 23 - 1184 Luins | 078 600 84 30 | www.chateaudeluins.ch | contact@chateaudeluins.ch

Bâtiments communaux

Montoly

Le bâtiment est construit en 1969 et accueille une fabrique de papier dès 1970 jusqu'en 1984, quand l'entreprise fait faillite. Il reste vide durant deux ans, puis la commune l'acquiert, en fait l'espace multifonctionnel que l'on connaît aujourd'hui et l'inaugure le 26 novembre 1992.

Hôtel de la plage

Construite en 1908, la maison Rochat «La Falaise» a d'abord été une auberge pension. En 1930, elle devient un café-restaurant-crèmerie. En 1966-67, l'immeuble subit de grandes transformations qui lui donnent son aspect actuel et devient l'Hôtel de la Plage. En 1982, la commune décide d'acheter l'établissement et plusieurs tenanciers se sont succédé depuis.

Le bâtiment communal

Il a été construit par des entrepreneurs de la région en 1880. Il a accueilli au départ des salles de classe, des appartements pour les enseignants et une salle de Municipalité. En 1903 on lui érige un clocher (démoli en 1974, car il menaçait alors de s'effondrer). On ajoute également l'horloge, qui trône toujours sur

sa façade. En 1954, on décide d'agrandir le bâtiment et on lui ajoute une aile. Ce n'est qu'en 1985 que les dernières classes quittent le bâtiment et que celui-ci est entièrement occupé par les services communaux. En 2005, on installe la cage d'ascenseur.

L'EMS Les 4 Saisons

En 1973, une villa locative de trois appartements est construite par Raymond Hennemann, architecte et propriétaire. La villa est vendue en 1979 à Mme Yeddes qui en fait une maison médicalisée de repos et retraite. L'ouverture a lieu en 1981. Au départ, l'établissement compte 19 lits répartis en 13 chambres. Une aile est ajoutée en 1990 et inaugurée en 1991 offrant 24 places dans 16 chambres. En 1997, le propriétaire s'en va et une curatelle est mise en place pour gérer l'établissement. En novembre 2000, la Commune rachète le bâtiment, mis aux enchères publiques, pour assurer la continuité de l'activité.

La Pépinière

En 2015, l'ancienne école enfantine La Dôle, à la rue de la Gare, devient la Pépinière qui abrite des activités liées à la jeunesse et la

culture. Depuis 2018, elle accueille aussi les locaux de la Pépicerie, épicerie gratuite où les personnes dans le besoin peuvent venir chercher des denrées alimentaires provenant des invendus de divers partenaires, dont des supermarchés. Les distributions ont lieu le mardi et mercredi de 18h15 à 18h45.

Le refuge communal

Situé sur la route du Domaine Impérial, au sein d'une réserve naturelle, le refuge communal a été inauguré en septembre 1997. Il permet d'accueillir 40 personnes à l'intérieur et tout autant à l'extérieur. Il est équipé d'une cuisine, d'une cheminée, d'un chauffage et de sanitaire. Un barbecue est à disposition à l'extérieur. Il peut être loué pour des fêtes familiales, des réceptions ou des barbecues entre amis..

Sarah Liman



LA LIGNIÈRE

6 12-15 190 LAMAL

MODULES PERSONNES PAR GROUPE CHF INSCRIPTION* REMBOURSÉ*
LANGUE : FRANÇAIS *NON-REMBOURSEE ASSURANCE DE BASE

Réservez votre place dès maintenant pour 2027 !
www.la-ligniere.ch/lifestyle



Un parcours intégré, adapté à votre rythme

**Lifestyle Medicine :
Devenir acteur de sa santé**

Un programme médical structuré, basé sur les dernières recommandations scientifiques, l'expertise clinique et l'accompagnement au changement.

Objectif : Vivre mieux, en santé et plus épanoui

Programme en 6 modules :
Choix de santé · Activité Physique · Alimentation
Repos · Relations sociales et bien-être · Bilan

Pour qui ?



Je désire améliorer ma qualité de vie, durablement



Je souhaite réduire mon risque cardiovasculaire



Je suis concerné par une affection chronique (hypertension, diabète, surpoids, etc...)

Votre partenaire immobilier sur La Côte

Gérance | Administration PPE | Courtage | Estimation | Rénovation





CHRISTIAN GANDER
GESTION IMMOBILIÈRE

Av. du Mont-Blanc 24A - 1196 Gland | 022 995 90 90 | info@cggi.ch

La Crèche aux 5 sens prend vie au cœur de Gland



Depuis quelques jours, une transformation étonnante a commencé au Temple réformé de Gland. Le 12 septembre, le matériel nécessaire à la réalisation de la Crèche aux 5 sens a rejoint Gland et ses créateurs, Crea et Maurice, sont déjà à l'œuvre. Durant les prochaines semaines, décors, paysages et personnages vont progressivement prendre place pour donner naissance à une exposition de plus de 170 m².

Pour la première fois à Gland, petits et grands pourront découvrir cet hiver la Crèche aux 5 sens, une exposition immersive composée de plus de 1'000 santons (personnages en terre cuite d'origine sicilienne). Derrière ce projet hors du commun se trouvent Crea et Maurice, deux passionnés qui, depuis 15 ans, imaginent, construisent et mettent en scène cet univers dans ses moindres détails. Le montage représente un travail considérable : il ne s'agit pas simplement de disposer des santons, mais de créer tout un monde dans lequel le visiteur pourra entrer.

Car cette crèche a une particularité : elle ne se regarde pas seulement. Comme son nom l'indique, elle se découvre avec les cinq sens. La vue bien sûr, grâce aux nombreux décors et scènes qui jalonnent le parcours, mais aussi l'ouïe, l'odorat, le toucher et même le goût. Lumières, sons, parfums, matières et dégustations contribuent à faire de la visite une véritable expérience.

Au fil du parcours, les visiteurs seront invités à remonter le temps et à redécouvrir l'histoire de Noël d'une manière vivante et accessible. L'objectif est d'offrir un lieu d'émerveillement, mais aussi de découverte, de contemplation et de partage. Que l'on vienne en famille, entre amis, avec une classe ou simplement seul, par curiosité, chacun pourra parcourir la crèche à son rythme.

L'arrivée de cette exposition à Gland est le fruit d'une collaboration entre ses créateurs et le groupe inter-églises de Gland, avec



le soutien de la Commune de Gland et de nombreux partenaires de la région. L'événement se veut largement ouvert à la population de Gland, mais également aux visiteurs d'ailleurs.

Et l'affluence pourrait être considérable : les organisateurs se préparent à accueillir plus de 50'000 visiteurs durant les sept semaines d'ouverture. Un chiffre qui donne une idée de l'ampleur de l'aventure qui se prépare au cœur de Gland. L'accès restera pourtant entièrement gratuit, afin que chacun puisse venir découvrir la crèche, et, pourquoi pas, y revenir.

Les portes s'ouvriront le 29 novembre 2026 et la Crèche aux 5 sens restera accessible jusqu'au 17 janvier 2027. Elle sera ouverte tous les jours de 10h à 18h, avec des nocturnes chaque jeudi jusqu'à 22h.

D'ici là, le Temple va continuer à se métamorphoser semaine après semaine sous les mains de Crea et Maurice. Les premières photos du montage n'en dévoilent encore qu'une petite partie. Il faudra patienter jusqu'au 29 novembre pour découvrir le résultat et entrer, à votre tour, dans l'univers de la Crèche aux 5 sens.

Crèche aux 5 sens

Temple réformé de Gland

29 novembre 2026 - 17 janvier 2027

Entrée gratuite -

www.creche-gland.ch

Votre pergola pour l'été !

Des solutions pour votre habitat !

www.cei-habitat.ch



Showroom
Rue de la
Combe 9
1196 Gland

Pergolas / Vérandas / Pool House / Abris de piscine / Carport / Portails

40 ans... d'impressions

Le 1^{er} septembre, le Gland Cité célébrait ses 40 ans là où il prend forme: chez BSR Imprimeurs. Un grand merci à toute l'équipe pour son accueil chaleureux et sa visite guidée, et à tous les invités qui nous ont honoré de leur présence.

Ces derniers ont suivi toute la chaîne de production d'un numéro, du fichier numérique à la conception de la plaque puis l'impression à travers les machines d'impression qui donnent vie à notre journal.

Le petit coup de cœur de votre rédacteur en chef se trouvait quant à lui au sous-sol: de

vieilles machines mécaniques encore actives aujourd'hui pour certains travaux. Un entremêlement aussi complexe que fascinant d'engrenages et de pistons, un voyage fascinant dans l'histoire de l'imprimerie.

Chacun est reparti avec, en avant-première, le numéro spécial anniversaire que vous avez reçu il y a quelques semaines.

Et dans 40 ans? Papier, écran ou support encore inconnu, bien malin qui pourra le dire. Une chose est sûre: tant qu'il y aura des glandois-es aussi curieux-ses de leur ville que volontaires pour la raconter, le Gland

Cité aura de belles pages devant lui. Rendez-vous en 2066!

Romain Marchand



Week-end des Artisans Grand-Champ, Gland

<i>Vendredi</i>	<i>6 novembre</i>	<i>18h00 à 21h00</i>
<i>Samedi</i>	<i>7 novembre</i>	<i>10h00 à 19h00</i>
<i>Dimanche</i>	<i>8 novembre</i>	<i>10h00 à 17h00</i>

Avec le soutien de VILLE DE **Gland**

Restauration

3A Easy

**OPTEZ
POUR UN**

**Allez plus loin avec
votre troisième pilier:
confiez-le à la première
banque digitale de Suisse!**

swissquote.com/3a-easy



**PLUS
AMBITIEUX**

 **Swissquote**

CEI HABITAT à Gland : trois ans de succès pour notre showroom

Fidèle au rendez-vous des habitants de la région, l'entreprise CEI Habitat entame la troisième année d'ouverture de son showroom de Gland, l'occasion idéale pour concrétiser vos projets d'aménagement extérieur avec un partenaire local d'expérience.

Un ancrage local consolidé

Depuis maintenant deux ans, le showroom de Gland est devenu le point de rencontre incontournable pour tous ceux qui souhaitent transformer leur habitat. Fort de plus de 40 ans d'expertise globale, CEI Habitat a su s'imposer durablement dans le paysage local en offrant un espace d'exposition unique où le savoir faire de haute qualité rencontre l'innovation.

Votre projet sur mesure au cœur de notre showroom

Ce troisième exercice réaffirme la vocation première de notre espace glandois: vous inspirer et



vous guider. Que vous envisagiez l'installation d'une véranda lumineuse, d'une pergola bioclimatique ou toile rétractable design, de stores, de portails ou d'abris de piscine, chaque produit est conçu sur mesure pour s'adapter parfaitement à vos besoins et à votre architecture. Venir nous rendre visite, c'est l'assurance de pouvoir

toucher les matériaux, d'apprécier les finitions en aluminium et d'échanger de vive voix avec nos conseillers techniques.

L'écoute et le conseil personnalisé

«Notre longévité et le succès de notre showroom reposent sur la confiance de nos clients et la

passion de nos équipes», explique Frédéric Brun, dirigeant de l'entreprise. Du concept initial à la pose finale, CEI Habitat vous accompagne pas à pas pour faire de vos terrasses et jardins de véritables havres de paix, esthétiques et durables. L'équipe vous attend du mardi au vendredi et samedi matin sur rendez-vous, pour imaginer, ensemble, vos futurs espaces de vie et convivialité. Présents aussi aux Automnales à Palexpo Genève du 06 au 15 novembre.

NOS ADRESSES

Showroom Gland:

Rue de la Combe 9,
1196 Gland / VD

Meyrin:

Rue de la Bergère 3A,
1217 Meyrin / GE

CONTACT

Tél: 022 783 02 30

Mail: contact@cei-habitat.ch

www.cei-habitat.ch

Expo des entreprises

Une vitrine des initiatives locales au Forum Nouvelle Économie.

Imaginez le foyer du Théâtre de Grand-Champ rempli de celles et ceux qui font vivre l'économie locale. Autour des stands, des entrepreneurs présentent ce qu'ils créent, des expertes partagent leur expérience, des porteurs de projets racontent leur aventure et rencontrent peut-être leurs futurs partenaires.

Dégustations, découvertes, animations. Ambiance vivante, des idées qui circulent, des collaborations qui naissent. Envie d'en faire partie?

Rendez-vous dès 15h30 à l'Expo des entreprises du Forum Nouvelle Économie: une trentaine de stands pour découvrir les personnes, les projets et les initiatives qui font bouger Gland et sa région.

Vous pourrez notamment retrouver plusieurs projets soutenus par la Ville de Gland: Gland Académie → les experts qui partagent leur savoir-faire lors des formations et ateliers proposés gratuitement aux entrepreneurs de Gland.

L'Incubateur → les porteurs de projets accompagnés par la Ville: intelligence artificielle, recrutement, accompagnement des familles... des parcours et des idées très différents.

Les commerces de proximité → des initiatives concrètes, mises en place pour soutenir les commerçantes de la ville.

Entrée libre – venez faire un tour, discuter, réseauter.

Programme et inscriptions:
www.gland.ch/forum

Jeudi 29 octobre – Théâtre de Grand-Champ, Gland
Expo des entreprises – dès 15h30
Conférences – dès 17h30
Apéritif et réseautage – dès 19h30

Le Forum Nouvelle Économie est soutenu par Gland Cité, l'AEGR et les partenaires locaux: SEIC, Banque Raiffeisen de Gimel et Papétech.



RAIFFEISEN



La Compagnie des Archers de Gland

SPORT

Active depuis 1990 et forte de plus de 230 membres, cette association sportive, affiliée à SwissArchery, permet de pratiquer le tir à l'arc à Gland. Ce sport est issu d'une longue tradition en Suisse mais reste malgré tout relativement méconnu. Comme l'es-crime, il se décline en plusieurs disciplines et diverses catégories.

Au début de son histoire, les archers se sont entraînés au centre sportif En Bord, puis aux abords des rails à Montoly, pour finalement s'installer dès 1996 à la Ruaz, un endroit idéal à l'orée des bois, mis à disposition par la commune. Ce sport implique compétence mentale et physique. En effet, la force de traction de la corde peut atteindre 60 livres, qu'il faut parfois tenir plusieurs secondes avant de lâcher la flèche et répéter 72 fois lors des compétitions.

Les catégories d'arc

Tous les arcs ne se ressemblent pas! Parmi les arcs traditionnels en bois, le Longbow, arc droit, est fabriqué d'une seule pièce, avec des flèches en bois, alors que le Bowhunter (arc de chasse) est plus compact et plus courbé, donnant plus de rapidité aux flèches carbone. La Compagnie des Archers de Gland (CAG) a d'ailleurs la chance de compter parmi ses membres Sébastien Meylan, facteur d'arcs traditionnels basé à Marchissy.

Les arcs utilisant les matériaux modernes sont l'arc nu, ou barebow, un style d'arc rudimentaire, sans accessoire d'aide, et l'arc olympique, équipé de stabilisateur, viseur et amortisseur. Différent des autres, l'arc à poulie augmente la vitesse des flèches, qui



peuvent atteindre plus de 300km/h, ce qui le rend plus précis que les autres. Les poulies permettent de réduire la force de traction aux alentours de 5 livres. Enfin, l'arc historique (qui a pu exister avant 1900) n'est utilisé en compétition qu'en Suisse.

Les 4 disciplines du tir à l'arc

En plus de la maîtrise mentale, technique et physique, les archers doivent tenir compte des conditions météorologiques pour «l'outdoor» qui, comme son nom l'indique, se pratique à l'extérieur. Les distances des cibles varient entre 30 et 70 mètres. Les débutants vont eux s'exercer sur les cibles à 18 mètres, qui est la distance de la seconde discipline, «l'indoor». En hiver, le collège de Mauverney est utilisé 3x par semaine pour les entraînements en salle. Enfin, le «Field» (tir en campagne sur blason) et le 3D (cible en mousse), à Basse-Ruche, impliquent déplacements et polyvalence de l'archer.

La saison en extérieur commence généralement en avril par le Tir du Roy, tir traditionnel français, où les archers doivent toucher une petite cible de 2.5/5cm, à 50m, au bout



Valérie Bujes

d'une perche. Celui qui le touche devient Roy ou Reine pour l'année entière. Pour la fermeture du terrain, André Pélissier avait créé en 2003 le tir de l'esprit d'équipe. L'idée est de mélanger les générations d'archers avec des jeux (sarbacane, ricochet, ...) pour créer cohésion et convivialité.

Promettant d'être spectaculaire, un tir sur drapeau aura lieu le 8 novembre à Basse-Ruche. Tous les archers tirent à 45 degrés en même temps, sur un drapeau, placé à plus de 160 mètres.

En discutant avec des archers de différentes générations, l'accent est mis sur la recherche du geste parfait, qui devient comme un rituel, sur la respiration également, en quête de la zénitude. Pour Frank Rein, vice-président de la CAG, c'est même une sorte de méditation. Toucher le blason n'est plus forcément la cible à atteindre.

Valérie Bujes



<https://archers-gland.ch/>



Karoceram

exposition • conseil • vente

VOTRE SHOWROOM À VICH

Proximité et confiance
pour le choix de votre carrelage



www.karoceram.ch



La feuillantine

PÂTISSIER-CONFISEUR-BOULANGER
Ouvert du mardi au dimanche
Gland & Dully
www.lafeuillantine.ch



Cauderay Electrotecnic Léman SA

Installations électriques, Photovoltaïque, Mobilité électrique,
Remise en conformité OIBT, Câblage universel & Dépannages

Chemin du Vernay 20 · 1196 Gland
T. +41 22 364 14 75 · info@electricite-cel.ch · www.electricite-cel.ch

Ici quand
on décroche on dit
“Adieuuu”



net+ par seic



SCHILLIGER À GLAND

**Le Grand Bal
a commencé**

Ouvertures spéciales les dimanches
du 8 novembre au 13 décembre 2026

Cultivons l'inspiration

JARDINER · DÉCORER · OFFRIR · RECEVOIR · VIVRE

www.schilliger.com

BSR

IMPRIMEURS

bsrimprimeurs.ch

022 354 09 90 | 1196 GLAND